



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

187 EX/1

Сто восемьдесят седьмая сессия

ПАРИЖ, 27 сентября 2011 г.
Оригинал: английский/
французский

Повестка дня

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ			
1	Повестка дня, расписание работы, доклад Президиума и выборы Председателя Комитета по международным неправительственным организациям (НПО) и Председателя Комиссии по программе и внешним связям ¹	Статья 5 Правил процедуры Исполнительного совета	187 EX/1 Prov. Rev. 187 EX/2 187 EX/INF.1 Prov. Rev. 187 EX/INF.3
2	Утверждение протоколов 186-й сессии	Пункт 3 статьи 23 Правил процедуры Исполнительного совета	186 EX/SR.1-10
3	Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета Генеральный директор консультируется с членами Исполнительного совета по некоторым вопросам, касающимся сотрудников, занимающих должности класса D-1 и выше.	Статья 59 Правил процедуры Исполнительного совета	187 EX/PRIV.1

¹ Выборы Председателя Комитета по международным неправительственным организациям (НПО) и Председателя Комиссии по программе и внешним связям были добавлены в пункт 1 в соответствии с пунктом 3 статьи 16 Правил процедуры Исполнительного совета и решениями 183 EX/9 и 5.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
-------	----------	-----------	----------

**ПУНКТЫ, ПО КОТОРЫМ
ПРЕДСТАВЛЯЮТСЯ ДОКЛАДЫ**

4	<p>Доклад Генерального директора о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией</p> <p>Документ 187 EX/4 Part I содержит общую стратегическую оценку, охватывающую первые 18 месяцев текущего двухлетнего периода, по каждой из пяти крупных программ и СИЮ. В нем также представлены краткие стратегические оценки хода достижения ожидаемых результатов, предусмотренных в документе 35 С/5, включая результаты, достигнутые благодаря использованию внебюджетных средств. Он дополняется подробным онлайн-докладом о мероприятиях.</p> <p>По своему характеру этот отчетный документ не имеет административных или денежных последствий.</p> <p>Документ 187 EX/4 Part II: в соответствии с Резолюцией об ассигнованиях на 2010-2011 гг. в этом документе содержится доклад о корректировках в утвержденных ассигнованиях на 2010-2011 гг. с учетом полученных пожертвований и специальных взносов; предлагаемых перечислениях из Части IV бюджета для покрытия увеличения расходов на персонал и на товары и услуги, а также другие неотложные потребности в финансировании и предлагаемых перечислениях из резерва для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг для покрытия соответствующих расходов, а также других неотложных потребностей в финансировании. В нем также представлены диаграммы, таблицы и графики выполнения программы в 2010-2011 гг. по состоянию на 30 июня 2011 г. Документ INF.9 содержит аналитическую таблицу расходов в разбивке по виду расходов по Части II А и В.</p> <p>Предлагаемое решение: принимает к сведению полученные дополнительно</p>	<p>Статья VI.3 (b) Устава <i>Многочисленные предыдущие решения</i>² 34 С/Рез.89 179 EX/Реш.4 и 21 180 EX/Реш.4 (I), 181 EX/Реш.4 (I), 23 182 EX/Реш.4 (I), 6 (II) и 26 (II), 35 С/Рез.2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 19, 20, 21, 34, 40, 61, 65, 66, 68, 70, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 106, 184 EX/Реш.4 184 EX/Реш.4 (I.B) и 167 EX/Реш.8.1 <i>(Участие ЮНЕСКО в оперативной политике и деятельности по сотрудничеству в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций)</i> 186 EX/Реш.4 (I) 186 EX/Реш.4 (II) <i>(Аналитическая таблица расходов в разбивке по виду затрат)</i></p>	<p>187 EX/4 Part I (Приложение на соответствующих языках в онлайн-форме) 187 EX/INF.13 187 EX/INF.14 187 EX/4 Add.</p> <p>187 EX/4 Part II 187 EX/INF.9</p>
---	--	--	---

² 145 EX/Реш.5.1 (I), 157 EX/Реш.3.1 (I), 159 EX/Реш.3.1.1 (I), 160 EX/Реш.3.1.1 (I), 161 EX/Реш.3.1.1 (I), 162 EX/Реш.3.1.3, 166 EX/Реш.3.1.1 (II), 169 EX/Реш.4.1, 175 EX/Реш.4 (II), 175 EX/Реш.23, 176 EX/Реш.5 (V), 176 EX/Реш.29, 177 EX/Реш.25 (I).

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	ные ассигнования и соответствующие бюджетные корректировки в статьях ассигнований и утверждает перечисления из Части IV и резерва для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг в частях I-III бюджета.		
5 ³	Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях	169 EX/Реш.4.3 175 EX/Реш.23	187 EX/5
	<i>ЮНЕСКО и глобальная деятельность в связи с изменением климата</i>	179 EX/Реш.15	
	<i>Осуществление Стратегии ЮНЕСКО в области прав человека (2003 г.) и Комплексной стратегии борьбы с расизмом, дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью</i>	185 EX/Реш.6 (I)	
	<i>Прогресс, достигнутый в осуществлении стратегического партнерства для развертывания деятельности Консорциума по науке, технологии и инновациям для Юга (КОСТИС)</i>	185 EX/Реш.45	
	<i>Выполнение резолюции 35 C/49 и решения 186 EX/5, касающихся подъема к Воротам Муграби в Старом городе Иерусалима</i>	35 C/Рез.49 186 EX/Реш.5 (II)	
	<i>Выполнение рекомендаций ревизора со стороны: процедуры набора и прекращения службы⁴</i>	186 EX/Реш.30 (IV)	
6 ⁵	Доклады Генерального директора по конкретным вопросам		
	Вопросы, касающиеся программы		
	Осуществление Стратегии ЮНЕСКО на вторую половину Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2014 гг.)	177 EX/Реш.9 184 EX/Реш.11 186 EX/Реш.6 (III)	187 EX/6 Part I

³ Доклад «Управление внебюджетными средствами и мероприятиями, а также политика возмещения расходов» содержится в документе 184 EX/6 Part XII.

⁴ Этот пункт содержит доклад по пункту 34, рассмотрение которого было отложено.

⁵ Доклад по пункту 6, Часть V «Содействие развитию сотрудничества Юг-Юг: стратегическое партнерство для развертывания деятельности Консорциума по науке, технологии и инновациям для Юга (КОСТИС)» содержится в пункте 5.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Генеральный директор представляет информацию о прогрессе, достигнутом на глобальном и региональном уровнях и с межсекторальной точки зрения в деле осуществления Стратегии ЮНЕСКО на вторую половину Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР, 2005-2014 гг.).</p> <p>Предлагаемое решение: предлагает Генеральному директору и далее прилагать усилия по содействию ОУР и ДОУР и мобилизовать государства-члены и другие заинтересованные стороны в целях содействия подготовке конференции по случаю завершения Десятилетия в 2014 г.</p>		
	<p>Культурные и учебные учреждения в Ираке</p>	185 EX/Реш.35	187 EX/6 Part II
	<p>В настоящем документе приводится краткая информация о прогрессе, достигнутом ЮНЕСКО в деле оказания помощи Ираку после 185-й сессии Исполнительного совета.</p>		
	<p>Предлагаемое решение: Генеральному директору ЮНЕСКО предлагается и далее оказывать всестороннюю поддержку правительству Ирака в осуществлении им программ в областях образования, культуры, науки и средств информации; донорам предлагается продолжать финансирование через механизм целевого фонда, созданного в соответствии с Рамочной программой ООН по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР); Генеральному директору предлагается представить Исполнительному совету на его 191-й сессии доклад о ходе соответствующей работы.</p>		
	<p>Прогресс, достигнутый в осуществлении Стратегии в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП)</p>	186 EX/Реш.43	187 EX/6 Part III
	<p>Генеральный директор представляет доклад о прогрессе, достигнутом в деле осуществления Стратегии в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП), а также анализ сотрудничества, налаженного с другими партнерами, оценку привлеченных внутренних и внешних ресурсов, и временные рамки осуществления Стратегии в области ТПОП до 2015 г.</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Предлагаемое решение: просит Генерального директора представить Совету на его 191-й сессии выводы по итогам среднесрочного мониторинга и обзора осуществления Стратегии в области ТПОП.</p>		
	<p>Вклад ЮНЕСКО в реализацию Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ)</p>	185 EX/Реш.41	187 EX/6 Part IV
	<p>В настоящем документе содержится доклад о вкладе ЮНЕСКО в реализацию Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых основных развивающихся государств (МОСРГ).</p>		
	<p>Предлагаемое решение: принимает к сведению усилия Генерального директора по обеспечению того, чтобы во всех областях крупных программ в Штаб-квартире и подразделениях на местах ЮНЕСКО продолжала вносить вклад в Маврикийскую стратегию, координируемый межсекторальной платформой, предназначенной для этой цели.</p>		
	<p>Сотрудничество между ЮНЕСКО и Глобальной сетью геопарков</p>	186 EX/Реш.41	187 EX/6 Part VI
	<p>Генеральный директор представляет доклад о результатах, достигнутых за 11 лет деятельности ЮНЕСКО в области геопарков и 7 лет сотрудничества с Глобальной сетью геопарков.</p>		
	<p>Предлагаемое решение: рекомендует Генеральной конференции просить Генерального директора продолжать совершенствовать сотрудничество между ЮНЕСКО и Глобальной сетью геопарков (ГСГ) и рассмотреть возможность принятия мер по приданию официального характера международной программе ЮНЕСКО в области геопарков и создать с этой целью специальную рабочую группу, а также просить Генерального директора представить Совету доклад на его 190-й сессии.</p>		
	<p>Вопросы, касающиеся оценки</p>		
	<p>Оценки, проведенные в двухлетний период 2010-2011 гг.</p>	35 C/5 182 EX/Реш.24 (I)	187 EX/6 Part VII

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>В настоящем документе содержится краткий доклад об оценках, проведенных в последнее время.</p> <p>Предлагаемое решение: предлагает Генеральному директору выполнить те из содержащихся в оценках рекомендаций, по которым не требуется решения Исполнительного совета и/или Генеральной конференции.</p>	<p>185 EX/Реш.6 (IV) 186 EX/Реш.6 (VI)</p>	
	<p>Финансовые вопросы</p> <p>Преимущества, недостатки и практические последствия продолжающегося использования принципа постоянного доллара⁶</p> <p>Никакого решения не предлагается.</p>	<p>185 EX/Реш.17</p>	<p>187 EX/6 Part XI</p>
	<p>Вопросы, касающиеся управления</p> <p>Осуществление Программы участия и оказание чрезвычайной помощи</p> <p>Генеральный директор излагает и анализирует ожидаемые результаты осуществления Программы участия (ПУ). Перечни утвержденных заявок в рамках ПУ и оказания чрезвычайной помощи, включая заявки, представленные международными неправительственными организациями (НПО), представлены в онлайн-режиме.</p> <p>Предлагаемое решение: предлагается по-прежнему предпринимать постоянные и настойчивые усилия с целью будущего пересмотра процедур, которые регулируют Программу участия.</p>	<p>177 EX/Реш.56 35 C/Рез.67 185 EX/Реш.6 (VII)</p>	<p>187 EX/6 Part VIII</p>
	<p>Доклад о ходе управления внебюджетными средствами и мероприятиями, а также о политике возмещения расходов⁷</p> <p>В настоящем документе представлен доклад Генерального директора о ходе управления внебюджетными средствами и мероприятиями. Он включает обновленные данные о программировании внебюджетных мероприятий в рамках Вспомогательной программы дополнительных мер (ВПДМ), упоминаемой в качестве 35 C/5 САП, о привлечении средств, а также об осуществлении и мониторинге внебюджетных мероприятий. В докладе приво-</p>	<p>185 EX/Реш.6 (VI)</p>	<p>187 EX/6 Part XII</p>

⁶ В настоящее время доклад по этому вопросу содержится в документе 187 EX/6 Part XI, а не в пункте 15, как первоначально предлагалось.

⁷ Этот вопрос был перенесен из пункта 5.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
-------	----------	-----------	----------

дятся также обновленные данные об осуществлении политики возмещения расходов. В Приложении к этому документу содержится стратегия ЮНЕСКО в отношении партнерства с частным сектором.

Предлагаемое решение: Исполнительному совету предлагается просить Генерального директора представить ему на его 190-й сессии доклад о дальнейшем прогрессе в деле управления внебюджетными средствами и мероприятиями в Штаб-квартире и в подразделениях на местах, включая осуществление политики ЮНЕСКО в отношении возмещения расходов и стратегии партнерства с частным сектором.

Людские ресурсы

Географическое распределение и гендерная сбалансированность персонала Секретариата

170 EX/Реш.7.5
182 EX/Реш.41
35 C/Рез.93
186 EX/Реш.6 (IX)

187 EX/6 Part IX и
Corr. и Add.
187 EX/INF.8

В настоящем документе содержится информация о географическом распределении на глобальном и страновом уровнях, а также доклад о ходе осуществления Плана действий по улучшению географического распределения в Секретариате, а также об обеспечении гендерной сбалансированности на старшем руководящем уровне по состоянию на 1 июня 2011 г.

Предлагаемое решение: предлагает Генеральному директору представить Совету на его 190-й сессии информационную записку и доклад о ходе осуществления Плана действий по улучшению географического распределения в Секретариате (2010-2015 гг.), а также доклад о ходе осуществления Плана действий ЮНЕСКО по обеспечению гендерного паритета и представить Совету на его 192-й сессии полный доклад по этому вопросу.

Стратегия управления людскими ресурсами: обновленная информация о Плане действий (2011-2016 гг.)

В настоящем документе представлена укрепленная Стратегия управления людскими ресурсами на 2011-2016 гг. Она направлена на обеспечение того, чтобы Организация имела способных, квалифицированных и мотивированных сотрудников, что позволит эффективно выполнять программу для удовлетворения потребностей государств-членов.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Предлагаемое решение: утверждает Стратегию управления людскими ресурсами и предлагает Генеральному директору обеспечить ее реализацию с учетом стратегии и программы Организации в рамках будущих бюджетов и предлагает Генеральному директору представить Совету на его 189-й сессии первый обзор реализации Стратегии управления людскими ресурсами и в дальнейшем подготавливать такие обзоры на двухгодичной основе.</p>	186 EX/Реш.25	187 EX/6 Part X
7	<p>Доклады руководящих органов межправительственных программ и институтов категории 1 ЮНЕСКО</p>		
	<p>Доклад Совета управляющих Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) о деятельности Института в 2010-2011 гг.</p> <p>Совет управляющих ИИКБА представляет Исполнительному совету и Генеральной конференции доклад о деятельности Института в 2010-2011 гг., направленной на укрепление национального потенциала в рамках общей политики ЮНЕСКО и, в частности, в свете Дакарских рамок действий.</p> <p>Никакого решения не предлагается.</p>	30 C/Рез.8 Статья IV(6) Устава Института	187 EX/7 Part I
	<p>Доклады об осуществлении программы «Информация для всех» (ПИДВ) (2010-2011 гг.)</p> <p>В соответствии с Уставом Межправительственного совета ПИДВ Генеральный директор представляет Генеральной конференции через Исполнительный совет доклад об осуществлении ПИДВ вместе с докладом Совета ПИДВ о его деятельности. Этот доклад включен в доклад для Генеральной конференции (36 C/REP/16).</p> <p>Никакого решения не предлагается.</p>	160 EX/Реш.3.6.1 (статья 10 Устава Межправительственного совета)	187 EX/7 Part II
	ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ		
8	<p>Доклады Генерального директора об образовании для всех (ОДВ)</p>		
	<p>Доклад о роли ЮНЕСКО в качестве глобального координатора и руководителя в области образования для всех (ОДВ)</p> <p>Генеральный директор информирует Исполнительный совет о новой архитектуре механизма координации ОДВ, освещая</p>	186 EX/Реш.40	187 EX/8 Part I

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>роль ЮНЕСКО в качестве глобального координатора и руководителя ОДВ.</p> <p>Предлагаемое решение: настоятельно призывает Генерального директора создать новый глобальный механизм ОДВ к концу 2011 г.</p> <p>Доклад Консультативной группы экспертов по конверсии задолженности и инновационным подходам к финансированию образования</p> <p>Генеральный директор представляет доклад о работе Консультативной группы экспертов по конверсии задолженности и инновационным подходам к финансированию образования и о положении дел со Специальным счетом.</p> <p>Предлагаемое решение: просит Генерального директора представить доклад о положении дел со Специальным счетом и мероприятиях, проведенных за счет средств Специального счета, Генеральной конференции на ее 37-й сессии.</p>	186 EX/Реш.6 (II)	187 EX/8 Part II
9 ⁸			
10	<p>Пересмотренный проект стратегии в отношении вклада ЮНЕСКО в поощрение открытого доступа к научной информации и исследованиям</p> <p>В настоящем документе представлен пересмотренный проект стратегии в отношении укрепления вклада ЮНЕСКО в поощрение открытого доступа к научной информации и исследованиям.</p> <p>Предлагаемое решение: Исполнительному совету предлагается утвердить пересмотренный проект стратегии и представить его на рассмотрение Генеральной конференции на ее 36-й сессии.</p>	186 EX/Реш.13	187 EX/10

⁸ Пункт 9 «Приглашения на Международную конференцию государств по пересмотру Региональной конвенции 1981 г. о признании учебных курсов, свидетельств, дипломов, степеней и других квалификационных документов о высшем образовании в государствах Африки» был исключен в ожидании решения по пункту 47, рассмотрение которого было отложено.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
11	<p>Иерусалим и выполнение резолюции 35 С/49 и решения 186 EX/11</p> <p>Настоящий документ представлен во исполнение решения 186 EX/11, в котором Исполнительный совет просил представить доклад о последующей деятельности по этому вопросу, и в нем сообщается об осуществлении Плана действий, а также о других проектах для Старого города Иерусалима, которые все финансируются в основном за счет добровольных внебюджетных взносов.</p> <p>Решение по этому пункту будет представлено отдельно.</p>	35 С/Рез.49 186 EX/Реш.11	187 EX/11
12	<p>Выполнение решения 186 EX/12, касающегося двух палестинских объектов: Аль-Харам аль-Ибрахими/Гробницы патриархов в Аль-Халиле/Хевроне и мечети Билал бин Рабах/Гробницы Рахили в Вифлееме</p> <p>Настоящий документ представлен во исполнение решения 186 EX/12, в котором Генеральному директору предложено представить доклад о последующей деятельности.</p> <p>Решение по этому пункту будет представлено отдельно.</p>	186 EX/Реш.12	187 EX/12
13	<p>Провозглашение Всемирного дня радио</p> <p>Генеральный директор представляет доклад об исследовании по вопросу о целесообразности, проведенном по просьбе Испании.</p> <p>Предлагаемое решение: рекомендует Генеральной конференции на ее 36-й сессии провозгласить Всемирный день радио, который будет отмечаться 13 февраля.</p> <p>Институты и центры</p>	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/13
14 ⁹ и 10	<p>Институты и центры категории 2</p> <p>Исполнительный совет рассматривает вопрос о создании института или центра категории 2 на основе результатов исследования по вопросу о целесообразности, проводимого Генеральным директором.</p>	35 С/Рез.103	

9

В пункте 14 части III-X были добавлены в предварительную повестку дня.

10

Рассмотрение подпункта 14 Части VII «Предложение о создании в Ланфане (Китай) Международного центра по глобальной геохимии» было отложено.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	Генеральный директор представляет доклады о результатах исследования по вопросу о целесообразности и проекты соглашений.		
	Предложение о создании в Марракеше (Марокко) Регионального центра по возобновляемым источникам энергии и энергоэффективности	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/14 Part I
	Предложение о создании в Сан-Паулу (Бразилия) Регионального центра по исследованиям в целях развития информационного общества	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/14 Part II и Corr.
	Предложение о создании в Мэгуреле – Бухаресте (Румыния) Международного центра продвинутой подготовки и исследований в области физики	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/14 Part III
	Предложение о создании в Дохе (Государство Катар) Регионального центра современного искусства	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/14 Part IV
	Предложение о преобразовании Института информационной науки в Мариборе (Словения) в ИЗУМ – Региональный центр библиотечных и информационных систем и систем информации о проводимых исследованиях	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/14 Part V
	Предложение о создании в Судане Регионального центра по развитию потенциала и исследованиям в области сбора поверхностного стока	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/14 Part VI
	Предложение о создании в Испании Международного центра наскального искусства и Конвенции о всемирном наследии	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/14 Part VIII
	Предложение о создании в Белграде (Сербия) Центра по водным ресурсам в целях устойчивого развития и адаптации к изменению климата	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/14 Part IX
	В настоящем документе представлена особая процедура, которая позволила бы ускорить обработку предложения правительства Сербии в рамках процедуры ЮНЕСКО для центров категории 2 в целях создания на ее территории «Центра по водным ресурсам в целях устойчивого развития и адаптации к изменению климата» в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО при Институте развития водных ресурсов им. Ярослава Черны в Сербии		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
-------	----------	-----------	----------

Предлагаемое решение: рекомендует, чтобы Генеральная конференция на своей 36-й сессии уполномочила Исполнительный совет на его 190-й сессии принять от ее имени решение рекомендовать определить «Центр по водным ресурсам в целях устойчивого развития и адаптации к изменению климата» при Институте развития водных ресурсов им. Ярослава Черны в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО и чтобы она также уполномочила Генерального директора подписать соответствующее соглашение с правительством Сербии о создании этого Центра в случае положительного решения.

Предложение о создании Международного института мира при Рутгерском университете штата Нью-Джерси (Соединенные Штаты Америки)

Пункт, предложенный Генеральным директором

187 EX/14 Part X

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2012-2013 ГГ. (36 C/5)

15

Проект программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5) и рекомендации Исполнительного совета

После рассмотрения представленного Генеральным директором Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5) Исполнительный совет высказал свои замечания и принял соответствующие рекомендации в решении 186 EX/15, которое стало документом 36 C/6.

В этом решении Исполнительный совет принял к сведению верхний предельный уровень бюджета в 685,7 млн долл., который был предложен Генеральным директором и который представляет собой подход, основанный на нулевом реальном росте (ННР), и методы составления бюджета. Совет далее просил Генерального директора представить ему на его 187-й сессии альтернативный вариант бюджета на основе верхнего предельного уровня в 653 млн долл., который представляет собой нулевой номинальный рост (ННР), с тем чтобы можно было провести сравнение с нынешним вариантом проекта бюджета, учитывая дискуссии по этому вопросу на 186-й сессии, текущий глобальный экономический спад, а также

Статьи V B.6(a) и VI Устава
Положение о финансах, статьи 3.4, 3.6 и 3.7
Правила процедуры Генеральной конференции, статьи 80 и 81
186 EX/Реш.15 (I) (*Сводная межсекторальная программа действий по культуре мира и ненасилия*)
186 EX/Реш.15 (II) (*Альтернативный вариант бюджета*)
186 EX/Реш.4 (I)
186 EX/Реш.13
186 EX/Реш.40

36 C/5 Draft, включающий:
Том 1: Проекты резолюций на 2012-2013 гг.
Том 2: Проект программы и бюджета на 2012-2013 гг., Техническую записку и Приложения Draft Addendum (Добавление), включающее:
Том 1: Проекты резолюций на 2012-2013 гг.
Том 2: Проект программы и бюджета на 2012-2013 гг., Техническую записку и Приложения 187 EX/INF.14

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
-------	----------	-----------	----------

усилия Организации Объединенных Наций по сокращению своего бюджета.

Соответственно, Генеральный директор представляет Совету проект документа 36 C/5 Add., который содержит два тома и сопроводительную техническую записку, в соответствии с решением Исполнительного совета 186 EX/15 (36 C/6).

Том 1 Добавления содержит полный набор проектов предлагаемых резолюций для принятия Генеральной конференцией на ее 36-й сессии, и в нем приводятся пересмотренные суммы бюджета по каждому проекту резолюции в соответствии с бюджетным пакетом ННР и указываются, при необходимости, соответствующие изменения.

Том 2 Добавления содержит по каждой части программы и бюджета обзор разбивки бюджета и ассигнования по ГНД как в целом, так и по каждой части, а также программные корректировки, предлагаемые в стратегиях и целях, главных направлениях деятельности и ожидаемых результатах, показателях эффективности и контрольных показателях в соответствии с вариантом ННР. Техническая записка и Приложения содержат статистические таблицы с подробными бюджетными данными в соответствии с вариантом ННР.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение, в котором он рекомендует Генеральной конференции конкретный уровень бюджета для документа 36 C/5, и представит такую рекомендацию, а также любые другие соответствующие замечания в Добавлении к документу 36 C/6.

МЕТОДЫ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ

16¹¹

Доклады Исполнительного совета о своей деятельности и о выполнении программы

Деятельность в 2010-2011 гг., в том числе методы его работы

30 C/Рез.81
156 EX/Реш.5.5
33 C/Рез.78
33 C/Рез.92
180 EX/Реш.26
186 EX/Реш.17 (I (IV))

187 EX/16 Part I Rev.

11

Доклад по подпункту 16, Часть III «Стратегия децентрализации в соответствии с ЧВОП» содержится в пункте 17, Часть II.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	Выполнение текущей программы и бюджета (35 C/5) с результатами, достигнутыми в предыдущий двухлетний период (36 C/3)	33 C/Рез.78 33 C/Рез.92 180 EX/Реш.25 181 EX/Реш.23 182 EX/Реш.26	187 EX/16 Part II
	Управление внебюджетными средствами и мероприятиями	35 C/Рез.85	187 EX/16 Part III
17	Последующая деятельность по итогам независимой внешней оценки ЮНЕСКО		
	Доклад Генерального директора о прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендаций и мониторинге, проводимом Исполнительным советом	186 EX/Реш.17 (I, II)	187 EX/17 Part I 187 EX/INF.11
	В документе содержится краткий доклад о прогрессе в осуществлении последующих мер по результатам независимой внешней оценки ЮНЕСКО.		
	Предлагаемое решение: с удовлетворением принимает к сведению прогресс, достигнутый Секретариатом в выполнении рекомендаций специальной рабочей группы и плана действий Генерального директора в отношении оперативных аспектов доклада о НВО и просит Генерального директора представить на 189-й сессии доклад о прогрессе в выполнении рекомендаций и запланированных мер, содержащихся в документе 186 EX/17 Part I и Part II соответственно.		
	Доклад Генерального директора о формах внесения изменений в программные циклы ЮНЕСКО с учетом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций	35 C/Рез.82 (II) 35 C/Рез.107 (I) 186 EX/Реш.17	187 EX/17 Part II
	Этот документ содержит доклад о формах внесения изменений в программные циклы документов C/4 и C/5, которые были рекомендованы Исполнительным советом Генеральной конференции на его 186-й сессии в контексте согласования с «четырёхгодичным всеобъемлющим обзором политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций» (ЧВОП).		
	Предлагаемое решение: подтверждает предложенные Исполнительным советом Генеральной конференции рекомендации об изменениях в программных циклах документов C/4 и C/5		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>в соответствии с решением 186 EX/17 Part III и просит представить этот доклад на рассмотрение Генеральной конференции в целях его использования при принятии решений.</p> <p>Обзор процесса консультаций относительно документов C/4 и C/5</p> <p>В настоящем документе представляется предложение Генерального директора о новом процессе консультаций относительно подготовки документов C/4 и C/5.</p> <p>Предлагаемое решение: рекомендует Генеральной конференции новый процесс консультаций относительно документов C/4 и C/5, который предлагается Генеральным директором, включая внедрение количественного и качественного подхода к вопроснику и распространение результатов вопросника до региональных консультаций.</p> <p>Проект рамок политики в отношении стратегического партнерства: к разработке стратегии партнерства ЮНЕСКО</p> <p>Настоящий документ содержит элементы будущей всеобъемлющей стратегии партнерства. Он подготовлен в соответствии с решением Совета, принятым на его 186-й сессии. Ожидается, что настоящий проект стратегии будет доработан после его обсуждения на 187-й сессии.</p> <p>Предлагаемое решение: предлагает Генеральному директору доработать комплексное заявление в отношении партнерских связей в свете его обсуждения на 187-й сессии, а также распространить и дополнить его отдельными стратегиями в области взаимодействия с частным сектором (приложение к документу), службами информации, гражданским обществом/НПО, парламентариями, ассоциированными школами, кафедрами ЮНЕСКО и другими партнерами и предлагает Генеральному директору представить доклад, содержащий всеобъемлющую стратегию и рамки подотчетности на его 189-й сессии.</p>	<p>35 C/Рез.1 35 C/Рез.107 (I) 186 EX/Реш.17</p>	<p>187 EX/17 Part III и Add.</p>
	<p>ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ</p>		
18	<p>Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета</p>	104 EX/Реш.3.3	187 EX/CR/HR и Addenda

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>В соответствии с решением 104 EX/3.3, принятым в 1978 г. и определяющим процедуры, которые следует соблюдать при рассмотрении полученных Организацией сообщений о случаях и вопросах, касающихся осуществления прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО, Совету предлагается рассмотреть на закрытом заседании доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям по этому вопросу</p>		
19	<p>Протокол об учреждении Комиссии примирения и добрых услуг для разрешения разногласий, которые могут возникнуть между государствами, участвующими в Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования: представление кандидатур и соответствующий доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям</p>	12 С/В Протокол Статьи 3.2 и 5 Протокола	187 EX/19 и Add. и Corr.
	<p>Генеральный директор передает Исполнительному совету список лиц, представленных подписавшими вышеуказанный протокол государствами, в связи с выборами шести членов Комиссии примирения и добрых услуг на 36-й сессии Генеральной конференции.</p> <p>Предлагаемое решение: передает Генеральной конференции список представленных лиц вместе с предложениями, которые он может счесть полезными.</p>		
20 ¹²	Выполнение нормативных актов	182 EX/Реш.31 185 EX/Реш.23 (I)	
	Общий мониторинг	184 EX/Реш.31 186 EX/Реш.19	187 EX/20 Part I 187 EX/INF.4 (Глобальный доклад Генерального директора о нормативных актах ЮНЕСКО)
	<p>Настоящий документ содержит сводный доклад о выполнении конвенций и рекомендаций, мониторинг которых поручено проводить Комитету по конвенциям и рекомендациям (КР), в частности, о положении дел с ратификацией конвенций и мерах, принятых Секретариатом в целях обеспечения прогресса в выполнении этих нормативных актов.</p>		

12

Рассмотрение подпункта 20, Часть V «Выполнение Рекомендации 1974 г. о статусе научно-исследовательских работников» было отложено до 189-й сессии в целях получения более содержательных докладов.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Предлагаемое решение: просит Генерального директора следить за выполнением программными секторами новых процедур, принятых Исполнительным советом на его 177-й сессии, которые касаются выполнения трех конвенций и 11 рекомендаций.</p>		
	<p>Выполнение Рекомендации 1993 г. о признании учебных курсов и свидетельств о высшем образовании</p>	<p>184 EX/Реш.20 (Приложение) 185 EX/Реш.23 (II) 186 EX/Реш.19 (III)</p>	187 EX/20 Part II
	<p>Генеральный директор представляет доклад о мониторинге выполнения Рекомендации 1993 г. о признании учебных курсов и свидетельств о высшем образовании.</p>		
	<p>Предлагаемое решение: просит Генерального директора содействовать развитию успешной инфраструктуры для выполнения Рекомендации посредством шести конвенций и продолжать мониторинг выполнения Рекомендации в качестве одного из приоритетов.</p>		
	<p>Выполнение Конвенции 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности</p>	<p>184 EX/Реш.20 184 EX/Реш.25</p>	187 EX/20 Part III
	<p>Генеральный директор представляет Исполнительному совету доклад о мерах, принятых для выполнения Конвенции с целью препровождения этого доклада Генеральной конференции на ее 36-й сессии вместе с замечаниями Совета. Этот документ обеспечивает общие рамки данного доклада, в Приложении I к которому представлено общее резюме 45 полученных докладов.</p>		
	<p>Предлагаемое решение: Исполнительному совету предлагается принять к сведению информацию, представленную Секретариатом и государствами-членами, и обратиться с призывом о ратификации и выполнении Конвенции 1970 г.</p>		
	<p>Выполнение Конвенции 1989 г. о техническом и профессиональном образовании (ТПОП) и Пересмотренной рекомендации 2001 г. о техническом и профессиональном образовании</p>	184 EX/Реш.20	187 EX/20 Part IV
	<p>Генеральный директор представляет резюме независимого исследования по</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>рассмотрению двух нормативных актов, касающихся технического и профессионального образования. В исследовании предложены два сценария последующей деятельности.</p> <p>Предлагаемое решение: просит Генерального директора включить обсуждение нормативного акта в подготовительную работу к следующему конгрессу по ТПОП.</p> <p>Выполнение Рекомендации 1976 г. о развитии образования взрослых</p> <p>Генеральный директор представляет доклад о мониторинге выполнения Рекомендации 1976 г. о развитии образования взрослых (Найробийской рекомендации).</p> <p>Предлагаемое решение: просит Генерального директора рассмотреть вопрос о пересмотре и обновлении Найробийской рекомендации и представить Совету на его 189-й сессии план действий по пересмотру Найробийской рекомендации.</p>	184 EX/Реш.20	187 EX/20 Part VI
	<p>Выполнение Рекомендации 1980 г. о положении творческих работников</p> <p>Генеральный директор представляет доклад о прогрессе в выполнении Рекомендации 1980 г. о положении творческих работников.</p> <p>Предлагаемое решение: просит Генерального директора препроводить 36-й сессии Генеральной конференции настоящий доклад с замечаниями и комментариями 187-й сессии Исполнительного совета.</p>	184 EX/Реш.20	187 EX/20 Part VII
21	<p>Доклад об одиннадцатом совещании Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО (КР)/ЭКОСОС (КЭСКП) по мониторингу права на образование</p> <p>Объединенная группа экспертов ЮНЕСКО (КР)/ЭКОСОС (КЭСКП) по мониторингу права на образование представляет Исполнительному совету доклад о своем одиннадцатом совещании, на котором были подведены итоги работы Объединенной группы экспертов, определены методы работы на будущее и принят план мероприятий на ближайшие два года.</p>	184 EX/Реш.23	187 EX/21 и Corr.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Предлагаемое решение: просит Генерального директора принять соответствующие меры по выполнению рекомендации Объединенной группы экспертов и просит Объединенную группу экспертов представить доклад на 190-й сессии.</p>		
22	<p>Проект поправок к Уставу Международного фонда по развитию культуры (МФРК)</p> <p>Генеральный директор представляет на рассмотрение Исполнительного совета проект поправок к Уставу Международного фонда по развитию культуры (МФРК). В этом документе учитываются результаты дискуссий, состоявшихся на 186-й сессии Совета, и консультаций, проведенных с региональными группами.</p> <p>Предлагаемое решение: утверждает Устав с поправками и просит Генерального директора препроводить Устав Фонда Генеральной конференции на ее 36-й сессии для возможного принятия.</p>	186 EX/Реш.6 (V) 186 EX/Реш.39	187 EX/22 и Corr. <i>(только на английском, русском и французском языках)</i>
23	<p>Предварительное исследование технических и правовых аспектов целесообразности подготовки нормативного акта, касающегося сохранения наследия и устойчивого развития туризма</p> <p>Генеральный директор представляет предложение о нормативном акте относительно сохранения наследия и устойчивого развития туризма, учитывая, что этот неотложный вопрос последовательно не рассматривается в действующих решениях и рекомендациях.</p> <p>Предлагаемое решение: отложить принятие окончательного решения по этому предложению до 191-й сессии с целью проведения дополнительных консультаций между государствами-членами с учетом, среди прочего, результатов дискуссии, состоявшейся на нынешней сессии Совета, и включить этот вопрос в повестку дня 191-й сессии (апрель/май 2013 г.)</p>	186 EX/Реш.20	187 EX/23
24 ¹³	<p>Пересмотр Устава Международного координационного совета программы «Человек и биосфера» (МАБ) и Устава Международного консультативного комитета по биосферным заповедникам</p>	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/24

13

Пункт 24 был изменен с тем, чтобы включить в него также вопрос о пересмотре уставов, касающихся биосферных заповедников.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Генеральный директор представляет обновленные варианты уставов, которые были разработаны на последней 23-й сессии Международного координационного совета (МКК) МАБ, с тем чтобы позволить Программе «Человек и биосфера» (МАБ) и ее Всемирной сети биосферных заповедников решать проблемы, возникающие в результате изменения климата, ускорения процесса утраты биоразнообразия и быстрой урбанизации.</p> <p>Предлагаемое решение: утверждает предлагаемые поправки к Уставу Международного консультативного комитета по биосферным заповедникам и рекомендует Генеральной конференции утвердить предлагаемые поправки к Уставу Международного координационного совета Программы МАБ, которые представлены в документе 187 EX/24.</p>		
25	<p>Пересмотр Устава Межправительственного комитета по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС)</p> <p>Генеральный директор представляет доклад о результатах пересмотра устава комитета, представленных на рассмотрение Исполнительного совета.</p> <p>Предлагаемое решение: рекомендует Генеральной конференции утвердить предлагаемые поправки к уставу комитета, которые содержатся в приложении к документу 36 C/22.</p>	35 C/Рез.39	187 EX/25
	ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ		
26	Подготовка 36-й сессии Генеральной конференции		
	Пересмотренная предварительная повестка дня 36-й сессии Генеральной конференции	<p>Статья V.B.6(a) Устава</p> <p>Статьи 12 и 13 Правил процедуры Генеральной конференции</p> <p>33 C/Рез.92</p> <p>35 C/Рез.99 (II)</p> <p>186 EX/Реш.10</p> <p>186 EX/Реш.22 (I)</p>	187 EX/26 Part I

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
-------	----------	-----------	----------

В обязанности Исполнительного совета входит подготовка пересмотренной предварительной повестки дня Генеральной конференции на основе предварительной повестки дня (36 C/1 Prov.) и списка дополнительных вопросов, составленного во исполнение статьи 12 Правил процедуры Генеральной конференции. В пересмотренную предварительную повестку дня автоматически будут включены также пункты, добавление которых является результатом решений, принятых Советом на его 187-й сессии.

Добавление к проекту плана организации работы 36-й сессии Генеральной конференции

Статья V.B.6(a)
Устава
Статьи 12 и 13 Правил процедуры Генеральной конференции
33 C/Рез.92
35 C/Рез.99 (I)
186 EX/Реш.22 (II)

187 EX/26 Part II

Генеральный директор представляет Исполнительному совету предложения относительно распределения дополнительных вопросов в повестке дня среди различных вспомогательных органов Генеральной конференции.

Место проведения 37-й сессии Генеральной конференции

Статьи 2 и 3 Правил процедуры Генеральной конференции

187 EX/26 Part III

Статья 2 Правил процедуры Генеральной конференции предусматривает, что по предложению Исполнительного совета Генеральная конференция устанавливает на очередной сессии место проведения следующей сессии. Любое государство-член может пригласить Генеральную конференцию провести сессию на его территории. Все такие приглашения сообщаются Генеральному директору не менее, чем за шесть недель до открытия текущей сессии (статья 3).

Предлагаемое решение: Исполнительному совету предлагается сформулировать свои рекомендации Генеральной конференции относительно места проведения 37-й сессии Генеральной конференции (2013 г.) на основе информации, содержащейся в документе 187 EX/26 Part III.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>Представление кандидатов на должности Председателя и заместителей Председателя 36-й сессии Генеральной конференции</p> <p>В соответствии со статьей 29 своих Правил процедуры Генеральная конференция по предложению Комитета по кандидатурам на каждой очередной сессии избирает Председателя, а также заместителей Председателя в количестве не свыше 36. В соответствии со статьей 35 Комитет по кандидатурам, ознакомившись с докладом Исполнительного совета по этому вопросу, представляет список предлагаемых кандидатов на должности Председателя и заместителей Председателя.</p> <p>Предлагаемое решение: сформулировать рекомендации, которые Совет представит Генеральной конференции относительно предлагаемых кандидатов на должности Председателя и заместителей Председателя 36-й сессии.</p> <p>Допуск на 36-ю сессию Генеральной конференции наблюдателей от международных неправительственных организаций, не относящихся к числу тех, которые поддерживают с ЮНЕСКО официальные и рабочие отношения</p> <p>Генеральный директор представляет на утверждение Исполнительного совета список неправительственных организаций, не относящихся к числу тех, которые поддерживают с ЮНЕСКО официальные и рабочие отношения, и выразивших желание быть представленными на 36-й сессии Генеральной конференции.</p> <p>Предлагаемое решение: предлагает сформулировать рекомендацию в адрес 36-й сессии Генеральной конференции относительно допуска на эту сессию неправительственных организаций, которые не поддерживают официальных отношений с ЮНЕСКО и названия которых фигурируют в Приложении I к настоящему документу.</p>	<p>Статьи 26, 29 и 35 Правил процедуры Генеральной конференции</p>	<p>187 EX/INF.5</p>
	<p>АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ</p> <p>Финансовые вопросы</p>	<p>Статья 7 Правил процедуры Генеральной конференции 186 EX/Реш.22 (III)</p>	<p>187 EX/26 Part IV</p>
27	<p>Финансовый доклад и ревизованные консолидированные финансовые отчеты</p>	<p>Статья 12.10 Положения о финансах</p>	

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>ты за год, закончившийся 31 декабря 2010 г., и доклад ревизора со стороны</p> <p>Генеральный директор представляет доклад ревизора со стороны и ревизованные консолидированные финансовые отчеты вместе с докладом Генерального директора по счетам ЮНЕСКО за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2010 г.</p> <p>Доклад Генерального директора</p> <p>Предлагаемое решение: принимает к сведению мнение ревизора со стороны о первых финансовых отчетах в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) и успешное осуществление проекта МСУГС, постановляет далее передать на рассмотрение 36-й сессии Генеральной конференции доклад ревизора со стороны и ревизованные консолидированные финансовые отчеты. Предлагает Генеральному директору представить доклад о выполнении рекомендаций ревизии, содержащихся в документе 187 EX/27 Part II, на 189-й и 191-й сессиях для предварительного обсуждения до передачи его на рассмотрение 37-й сессии Генеральной конференции.</p> <p>Финансовый доклад и ревизованные консолидированные финансовые отчеты за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.: доклад ревизора со стороны</p>	185 EX/Реш.25	187 EX/27 Part I (Part I Rev. только на испанском языке)
28	<p>Доклад Генерального директора о фактическом положении дел со всеми планами выплат, согласованными между ЮНЕСКО и государствами-членами, которые имеют задолженность по своим взносам</p> <p>Генеральный директор представляет доклад о положении дел с выплатой установленных взносов государствами-членами, о движении наличных средств Организации и о планах выплат, согласованных с государствами-членами, имеющими задолженность по выплате взносов.</p> <p>Предлагаемое решение: Исполнительному совету предложено призвать государства-члены, которые задерживают выплату взносов, незамедлительно погасить свою задолженность.</p>	182 EX/Реш.40 35 C/Рез.02 185 EX/Реш.27 (I)	187 EX/27 Part II 187 EX/28 и Add.
29	<p>Доклад Генерального директора об анализе и предложениях Рабочей</p>	35 C/Рез.89 (III) 185 EX/Реш.27 (II)	187 EX/29

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>группы по вопросу о последствиях применения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) для системы стимулирования своевременной выплаты взносов</p> <p>Генеральный директор представляет доклад о выводах и предложениях рабочей группы, которая представляет Исполнительному совету свои рекомендации о системе стимулирования своевременной выплаты взносов в рамках внедрения МСУГС.</p> <p>Предлагаемое решение: Исполнительному совету предложено принять к сведению предложения рабочей группы о системе стимулирования своевременной выплаты взносов и внести свои рекомендации на рассмотрение 36-й сессии Генеральной конференции.</p>		
	<p>Вопросы, касающиеся управления</p>		
30	<p>Доклад Генерального директора об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО, подготовленный в сотрудничестве с Комитетом по Штаб-квартире</p>	<p>35 C/Рез.96 185 EX/Реш.30 186 EX/Реш.27</p>	187 EX/30
	<p>Генеральный директор представляет Генеральной конференции доклад об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО, эксплуатационном обслуживании и сохранении зданий Штаб-квартиры и по вопросам безопасности и охраны. Документ был утвержден Комитетом по Штаб-квартире на его 177-й сессии 6 июля 2011 г.</p> <p>Предлагаемое решение: Исполнительный совет рекомендует Генеральной конференции принять к сведению вышеупомянутый доклад и утвердить перечисление средств, которые имеются по статье непогашенных обязательств за финансовый период 2008-2009 гг., на цели укрепления безопасности помещений ЮНЕСКО.</p>		
31	<p>Генеральный план для Штаб-квартиры ЮНЕСКО</p>	186 EX/Реш.27	187 EX/31 и Corr. 187 EX/INF.6
	<p>Генеральный директор представляет Генеральной конференции Генеральный план обновления и сохранения всех помещений Штаб-квартиры. Генеральный план основан на анализе рисков и сосредоточен на ремонте помещений, не охва-</p>		

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	<p>ченных планом Бельмона; долгосрочном эксплуатационном обслуживании и сохранении обновленных и необновленных помещений, включая аспекты безопасности, охраны и окружающей среды. Генеральный план был подготовлен группой экспертов под руководством Руководящего комитета, созданного с этой целью Генеральным директором в сотрудничестве с Комитетом по Штаб-квартире, который утвердил этот документ на своей 177-й сессии 6 июля 2011 г.</p> <p>Требуемое решение: Исполнительному совету предложено рассмотреть общую стратегию, предлагаемую в Генеральном плане, и соответствующие расходы и рекомендовать Генеральной конференции проект резолюции, уполномочивающей Генерального директора рассмотреть наиболее благоприятные варианты его финансирования.</p>		
32	<p>Доклад Генерального директора о состоянии Фонда медицинского страхования (ФМС)</p> <p>В соответствии с решением 186 EX/26 Генеральный директор представляет дополнительную информацию о состоянии Фонда медицинского страхования.</p> <p>Предлагаемое решение: рекомендует Генеральной конференции ввести новую формулу взносов в Фонд, повысить долю взносов Организации в Фонд с 50 до 55% и внести соответствующие поправки в правила ФМС. Предлагает Генеральному директору обеспечить поглощение любых дополнительных расходов за счет существующих бюджетных ассигнований, впредь обеспечивать финансовую стабильность Фонда и предлагает Генеральному директору представить доклад на 192-й сессии.</p>	186 EX/Реш.26	187 EX/32 и Corr. (Corr. только на английском, арабском, русском и французском языках) и Add.
33	<p>Доклад Генерального директора о форме сети подразделений на местах</p> <p>Генеральный директор представляет доклад о планировании фазы 1 осуществления реформы сети подразделений ЮНЕСКО на местах, включая дорожную карту с графиком соответствующих мероприятий, бюджетные последствия, консультации с государствами-членами и рамки подотчетности.</p>	186 EX/Реш.28 186 EX/Реш.17	187 EX/33 и Add.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	Предлагаемое решение: просит Генерального директора сосредоточить осуществление фазы 1 на Африке наряду с отсрочкой осуществления реформы в арабских государствах до периода, охватываемого документом 37 С/5, и представить окончательный подробный и просчитанный с точки зрения расходов план осуществления фазы 1 в целом, включая бюджетные последствия на национальном уровне, для рассмотрения Генеральной конференцией на ее 36-й сессии.		
34 ¹⁴	Этот номер никакому пункту повестки дня не присвоен		
35	Новые доклады ревизора со стороны		
	Доклад о ревизии служб Сектора администрации	Статья 12.4 Положения о финансах	187 EX/35 Part I
	Доклад о ревизии Международного бюро просвещения (МБП)	Статья 12.4 Положения о финансах	187 EX/35 Part II
	Доклад о ревизии общих условий осуществления Вспомогательной программы дополнительных мер (2008-2011 гг.)	Статья 12.4 Положения о финансах	187 EX/35 Part III
ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ			
36	Отношения с международными неправительственными организациями, фондами и другими аналогичными учреждениями	Директивы, касающиеся отношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями (разделы I.1; IV.4.1; VI.1 и VI.2) и Директивы, касающиеся отношений ЮНЕСКО с фондами и другими аналогичными учреждениями (статья II.3) 174 EX/Реш.31 185 EX/Реш.33 186 EX/17 (I и II) 186 EX/Реш.31 (Проект предложе-	187 EX/36
	Повестка дня этой сессии Комитета по НПО Исполнительного совета включает рассмотрение проекта новых директив, касающихся партнерства ЮНЕСКО с неправительственными организациями, который представлен Генеральным директором (187 EX/37) и включен в повестку дня 36-й сессии Генеральной конференции, а также рассмотрение его собственных полномочий. В этом документе представлены также другие вопросы, касающиеся сотрудничества ЮНЕСКО с НПО.		

14

Рассмотрение пункта 34 «Доклад Генерального директора о выполнении рекомендаций ревизора со стороны: процедуры набора и прекращения службы» было отложено; этот вопрос разъясняется в документе 187 EX/5.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	Предлагаемое решение: утверждает пересмотренные полномочия Комитета по НПО.	<i>ния о пересмотре полномочий Комитета по международным неправительственным организациям (НПО))</i>	
37	<p>Новые директивы, касающиеся партнерства ЮНЕСКО с неправительственными организациями</p> <p>Генеральный директор представляет на рассмотрение Исполнительного совета с целью подготовки замечаний предложение о новых «Директивах, касающихся партнерских отношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями». Этот пункт включен в повестку дня 36-й сессии Генеральной конференции.</p> <p>Предлагаемое решение: рекомендует Генеральной конференции принять проект новых «директив, касающихся партнерских отношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями».</p>	186 EX/Реш.31	187 EX/37
38	<p>Предложения о памятных датах, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2012-2013 гг., и апелляции государств-членов в связи с их предложениями</p> <p>В соответствии с решением 159 EX/7.5 Генеральный директор представляет Исполнительному совету пересмотренные предложения государств-членов о памятных датах, которые могли бы отмечаться с участием ЮНЕСКО в 2012-2013 гг. Кроме того, в соответствии с решением 186 EX/32, направленным на более активную популяризацию этих памятных дат и обеспечение больших возможностей, в частности для развивающихся стран, представлять свои предложения, Генеральный директор представляет также Исполнительному совету новые предложения государств-членов о памятных датах, которые могли бы отмечаться в 2012-2013 гг.</p> <p>Предлагаемое решение: рекомендует Генеральной конференции утвердить список предложений о памятных датах, признанных приемлемыми Генеральным директором и представленных в документе 187 EX/38, которые дополняют предложения о праздновании памятных дат в 2012-2013 гг., уже рекомендованные в решении 186 EX/32.</p>	159 EX/Реш.7.5 166 EX/Реш.9.3 179 EX/Реш.37 186 EX/Реш.32	187 EX/38 187 EX/INF.7

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
39 ¹⁵	Просьба о приеме Палестины в ЮНЕСКО	182 EX/Реш.52	187 EX/40
ОБЩИЕ ВОПРОСЫ			
41	Выполнение резолюции 35 С/75 и решения 186 EX/34 об учебных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях	35 С/Рез.75 186 EX/Реш.34	187 EX/41
<p>В настоящем документе кратко изложен прогресс, достигнутый ЮНЕСКО после 186-й сессии в деле оказания помощи палестинскому народу и его учебным и культурным учреждениям, а также таким учреждениям на оккупированных сирийских Голанах.</p> <p>Решение не предлагается.</p>			
42	Доклад Генерального директора о восстановлении и развитии Газы: выполнение решения 186 EX/35	186 EX/Реш.35	187 EX/42
<p>В настоящем документе содержится краткая информация о работе, проделанной ЮНЕСКО после 186-й сессии в целях оказания помощи в восстановлении и развитии сектора Газа.</p> <p>Решение не предлагается.</p>			
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ			
43	Приглашения на совещание государств – участников Конвенции 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/43
<p>Этот пункт включен в повестку дня по просьбе Генерального директора после дискуссий с участием государств по случаю 40-летия Конвенции 1970 г. (март 2011 г.) о ходе ее выполнения и мерах, которые необходимо принять в будущем для повышения ее эффективности.</p>			

15

Пункт 39 «отношения с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и проект рамочного соглашения между ЮНЕСКО и этой региональной организацией» был исключен из повестки дня в целях проведения дополнительных консультаций.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
	Предлагаемое решение: просит Генерального директора организовать совещание государств – участников Конвенции 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности.		
44	Организация Всемирного саммита по многоязычию в продолжение Международного года языков (2008 г.), который был провозглашен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и координатором которого была ЮНЕСКО	Пункт, предложенный Бенином	187 EX/44 187 EX/INF.12
45	Укрепление глобальных усилий по пропагандированию ЮНЕСКО гуманитарных наук	Пункт, предложенный Республикой Корея	187 EX/45 187 EX/INF.12
46	Провозглашение Международного дня джаза	Пункт, предложенный Аргентиной, Бразилией, Венгрией, Германией, Египтом, Израилем, Индией, Испанией, Италией, Мексикой, Объединенной Республикой Танзанией, Польшей, Соединенными Штатами Америки, Угандой, Филиппинами, Шри-Ланкой, Чешской Республикой, Чили, Эквадором и Японией	187 EX/46 187 EX/INF.10
47 ¹⁶	Этот номер никакому пункту повестки дня не присвоен.		
48	Выполнение решения 180 EX/57, касающегося Международной премии ЮНЕСКО – Обианга Нгемы Мбасого за исследования в области наук о жизни	Пункт, предложенный Конго и Кот-д'Ивуаром от имени государств – членов Африканской группы ЮНЕСКО	187 EX/48
49	Предварительные правила процедуры и предварительная повестка дня Международной конференции государств по	Пункт, предложенный Генеральным директором	187 EX/49 Rev.

¹⁶ Рассмотрение пункта 47 «Пересмотр Конвенции 1981 г. о признании учебных курсов, свидетельств, дипломов, степеней и других квалифицированных документов о высшем образовании в государствах Африки» было отложено.

ПУНКТ	НАЗВАНИЕ	ОСНОВАНИЕ	ДОКУМЕНТ
-------	----------	-----------	----------

пересмотру Региональной конвенции 1983 г. о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в государствах Азии и Тихого океана.

Генеральный директор представляет предложение, касающееся предварительных правил процедуры и предварительной повестки дня Международной конференции государств для рассмотрения и принятия поправок к Региональной конвенции 1983 г.

Предлагаемое решение: Исполнительный совет утверждает предварительные правила процедуры и предварительную повестку дня Международной конференции государств для рассмотрения и принятия поправок к Региональной конвенции 1983 г.